

Dodatok č. 1
k Zmluve o nájme jednopodlažného pavilónu v objekte MŠ Ľ. Fullu 12 v Bratislave
č. 110/2019
uzavretej podľa ust. § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení
neskorších predpisov
(ďalej len „dodatok č. 1“)

medzi týmito zmluvnými stranami:

Prenajímateľ: **Mestská časť Bratislava-Karlova Ves**
Nám sv. Františka 8, 842 62 Bratislava
zastúpená starostkou: Danou Čahojovou
IČO: 603520
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a. s.
IBAN: SK19 5600 0000 0018 0414 3001

(ďalej len „prenajímateľ“)

Nájomca: **NAŠE JASLIČKY SVETIELKO, o. z.**
Púpavová 677/34, 841 04 Bratislava
zastúpené predsedníčkou: Ing. Mgr. Michaela Moyzesová
IČO: 51925141
DIČ: 212 0879 722

(ďalej len „nájomca“)

(prenajímateľ a nájomca ďalej spolu len „zmluvné strany“)

Článok I.
Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 30.04.2019 Zmluvu o nájme jednopodlažného pavilónu v objekte MŠ Ľ. Fullu 12 v Bratislave č. 110/2019 (ďalej len „zmluva“), ktorej predmetom je nájom jednopodlažného pavilónu nachádzajúceho sa v nehnuteľnosti – stavbe materskej školy Ľ. Fullu č. 12 v Bratislave, vymedzeného v článku II. zmluvy.
2. Tento dodatok č. 1 sa uzatvára v súlade so znením Uznesenia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Karlova ves č. 65/2023 zo dňa 04.07.2023, ktoré tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto dodatku č. 1.

Článok II.
Predmet dodatku č. 1

1. V Článku I. zmluvy sa odsek 2 nahrádza novým textom, ktorý znie:

„Táto zmluva sa uzatvára v súlade so znením uznesenia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Karlova Ves č. 65/2023 zo dňa 04.07.2023. (príloha č. 1)“.

2. V Článku II. zmluvy sa odsek 3 nahrádza novým textom, ktorý znie:

„Nájomca môže využívať aj časť areálu materskej školy (ihriská a pieskoviská) a školskú jedáleň, avšak len na základe predchádzajúcej dohody s riaditeľkou materskej školy a vedúcou školskej jedálne“.

3. V Článku IV. zmluvy sa v odseku 1 dátum „31.07.2023“ nahrádza dátumom „31.07.2026“.

4. V Článku V. zmluvy sa odsek 1 nahrádza novým textom, ktorý znie:

„Nájomné za užívanie predmetu nájmu je vo výške 20,00 €/m²/rok. Ročné nájomné za užívanie predmetu nájmu tak predstavuje celkovú sumu 5 122,00 € (slovom päťtisícstodvadsaťdva eur).“.

5. V Článku V. zmluvy sa v odseku 2 suma „255,60 €“ nahrádza sumou „426,00 €“.

6. V Článku V. zmluvy sa odsek 11 nahrádza novým textom, ktorý znie:

„Prenajímateľ sa zaväzuje nájomcovi zabezpečiť dodávku energií a poskytovanie služieb spojených s nájmom: dodávku vody a odvádzanie odpadovej vody, dodávku tepla, plynu a elektrickej energie. Zálohové platby za energie a služby sa nájomca zaväzuje uhrádzať mesačne do 15. dňa príslušného mesiaca na účet prenajímateľa uvedený v odseku 2 tohto článku zmluvy vo výške stanovenej v „Predpise mesačných záloh“ (príloha č. 4). Prenajímateľ je oprávnený jednostranne zmeniť výšku poplatkov za energie a služby na základe zmeny cenového predpisu, alebo ak sa zmení rozsah a kvalita poskytovaných služieb. Nájomca s jednostrannou úpravou ceny zo strany prenajímateľa súhlasí. V tejto súvislosti prenajímateľ bude každoročne vykonávať ročné vyúčtovanie služieb spojených s nájmom do 30.06. nasledujúceho roka a jeho písomné vyhotovenie doručí nájomcovi. Prípadný nedoplatok bude nájomca povinný uhradiť prenajímateľovi na účet uvedený v odseku 2 tohto článku zmluvy a to do 30 dní odo dňa doručenia vyúčtovania nájomcovi, resp. prípadný preplatok uhradí prenajímateľ nájomcovi do 30 dní odo dňa doručenia vyúčtovania nájomcovi.“.

7. V článku VII. zmluvy sa za odsek 5. dopĺňa nový odsek 6, ktorý znie:

„Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ je oprávnený vypovedať túto zmluvu v prípade potreby mestskej časti užívať predmetné nebytové priestory na rozšírenie zabezpečenia predškolskej výchovy. Výpovedná lehota je 6 mesiacov a počítá sa od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.“.

8. V článku XII. zmluvy v odseku 3. sa tretia veta nahrádza novým znením, ktoré znie:

„To sa netýka zmeny bankových údajov, adresy pre fakturáciu, kontaktnej osoby a predpisu mesačných záloh (príloha č. 4), pri ktorých je postačujúce písomné oznámenie zmeny.“.

9. Príloha č. 1 zmluvy s názvom „Uznesenie Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Karlova Ves č. 31/2019 zo dňa 19.02.2019“ sa nahrádza novou prílohou s názvom „Uznesenie Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Karlova Ves č. 65/2023 zo dňa 04.07.2023“, ktorá je súčasťou tohto dodatku č. 1.

10. Príloha č. 4 zmluvy s názvom „*Technický prepočet spotreby energií*“ sa nahrádza novou prílohou s názvom „*Predpis mesačných záloh*“, ktorá je súčasťou tohto dodatku č. 1.

Článok III. Záverečné ustanovenia

1. Ustanovenia zmluvy, ktoré neboli týmto dodatkom č. 1 upravené zostávajú nezmenené.
2. Tento dodatok č. 1 je vyhotovený v piatich (5) rovnopisoch, z ktorých tri (3) rovnopisy obdrží prenajímateľ a dva (2) rovnopisy nájomca.
3. Tento dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu a účinnosť dňom 01.08.2023.
4. Neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku č. 1 sú nasledovné prílohy:
 1. Uznesenie Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Karlova Ves č. 65/2023 zo dňa 04.07.2023,
 4. Predpis mesačných záloh.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si dodatok č. 1 riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu a na znak súhlas ho slobodne, vážne a bez nátlaku podpísali.

V Bratislave, dňa
Za prenajímateľa:

V Bratislave, dňa
Za nájomcu:

Dana Čahojová

starostka mestskej časti
Bratislava-Karlova Ves

Ing. Mgr. Michaela Moyzesová

predsedníčka o.z.
NAŠE JASLIČKY SVETIELKO